

*Cum reverentia, gratia, amicitia...*



*Cum reverentia, gratia, amicitia...*

**Księga jubileuszowa dedykowana  
Profesorowi Bogdanowi Walczakowi**

**pod redakcją  
Jolanty Migdał i Agnieszki Piotrowskiej-Wojaczyk**

**I**



**Poznań 2013**

Projekt okładki: Wydawnictwo Rys

Lista recenzentów:

Prof. dr hab. Mieczysław Bałowski  
Prof. dr hab. Władysława Bryła  
Doc. PhDr. Ivana Dobrotová, Ph.D.  
Prof. dr hab. Jolanta Ignatowicz-Skowrońska  
Prof. dr hab. Dorota Kozaryn  
Prof. dr hab. Bogusław Nowowiejski  
Prof. dr hab. Małgorzata Peisert  
Prof. dr hab. Andrzej Sieradzki  
Prof. dr hab. Elżbieta Skorupska-Raczyńska

Copyright by:

Wydawnictwo Rys and Autorzy

**Publikacja ukazała się dzięki dotacji  
Jego Magnificencji Rektora Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
Prof. dra hab. Bronisława Marciniaka,  
Pani Dziekan Wydziału Filologii Polskiej i Klasycznej Prof. dr hab. Bogumily Kaniewskiej  
oraz Pana Dyrektora Instytutu Filologii Polskiej Prof. dra hab. Krzysztofa Trybusia**

Wydanie I, Poznań 2013

Tom: 1

ISBN 978-83-63664-05-3

Wydanie



Wydawnictwo Rys  
ul. Różana 9/10  
61-577 Poznań  
tel./fax 048 61 833 16 03  
kom. 0600 44 55 80  
e-mail: rysstudio@o2.pl  
www.wydawnictworys.com

## Spis treści

List Jego Magnificencji Rektora UAM prof. dra hab. Bronisława Marciniaka.....	7
O Jubilacie ( <i>Józef Tomasz Pokrzywniak</i> ) .....	9
<i>Tabula gratulatoria</i> .....	11
Bogdan Walczak – uczony, nauczyciel, przyjaciel, po prostu OSOBOWOŚĆ ( <i>Jolanta Migdał, Agnieszka Piotrowska-Wojaczyk</i> ).....	19
Wykaz prac Profesora Bogdana Walczaka (zestawiły: <i>Jolanta Migdał, Agnieszka Piotrowska-Wojaczyk</i> ).....	25
<i>Uwiecznione w kadrze</i> .....	71
<i>Zofia Abramowicz</i> Sławizacja systemu antroponimicznego Żydów podlaskich .....	87
<i>Janina Abramowska</i> O poezji okolicznościowej – dawnej i nie tylko .....	97
<i>Mieczysław Balowski</i> Czeska relacja wojny Rzeczypospolitej Obojga Narodów z Gdańskiem w 1577 roku .....	105
<i>Kinga Banderowicz</i> „(...) <i>Ad ius civile suscepti</i> .” Antroponimy poznaniaków w rejestrach przyjęć do prawa miejskiego we Lwowie.....	117
<i>Jerzy Bańcerowski</i> Izofoniczny aspekt fonotaktyki.....	127
<i>Mirosław Bańko</i> Normatywista na rozdrożu. Dwugłos w sprawie tzw. kryterium narodowego .....	141
<i>Stanisław Bąba, Jarosław Liberek</i> Dwa ujęcia etymologii porównania <i>jak w dym</i> .....	149
<i>Leszek Bednarczuk</i> Les contacts linguistiques sur le territoire du Grand Duché de Lituanie (GDL) ....	155
<i>Jerzy Biniewicz</i> O mierzeniu obiektów w traktacie Stanisława Grzępskiego słów kilka .....	169
<i>Ireneusz Bobrowski</i> Stereotyp stereotypu językowego .....	181

<i>Stanisław Borawski</i>	
Rękopiśmienna pamiątka ku ucieście lub do ćwiczenia w edytorstwie filologicznym .....	189
<i>Maria Borejszo</i>	
Sposoby identyfikacji tekstów kolędowych w tzw. <i>Kantyczkach karmelitańskich</i> z XVII i XVIII wieku .....	193
<i>Edward Breza</i>	
Imiona złożone typu <i>Anna Maria</i> .....	203
<i>Władysława Bryła</i>	
„Homo moralis” w <i>Moraliach</i> Wacława Potockiego.....	211
<i>Jerzy Brzeziński</i>	
Wkład profesora Bogdana Walczaka w kształtowanie zielonogórskiego środowiska językoznawczego .....	219
<i>Marian Bugajski</i>	
Kilka uwag o kulturze języka w Polsce .....	223
<i>Andrzej Charciarek</i>	
Metatekst fatyczny w słowniku przekładowym polsko-rosyjskim .....	233
<i>Bożena Chrzęstowska</i>	
Czytanie Miłosa – w XX i XXI wieku.....	241
<i>Aleksandra Cieślíkowa</i>	
Czy możemy mówić o antonimach, synonimach w nazwach własnych? .....	269
<i>Lilia Citko</i>	
O <i>Leksykonie supraskim</i> (1722) w kontekście zachodnioruskich opracowań normatywno-leksykograficznych .....	277
<i>Marek Cybulski</i>	
O problemach z normalizacją morfonologiczną kaszubszczyzny literackiej (na przykładzie <i>Łiskawicë</i> Stanisława Jankego) .....	285
<i>Marek Cybulski</i>	
Diabeł jako przedmiot tabuizacji językowej i eufemizacji w dawnej Polsce .....	295
<i>Zofia Cygal-Krupa</i>	
Świat roślin w poezji Jana Twardowskiego .....	303
<i>Stanisław Cygan</i>	
Przejawy świadomości językowej mieszkańców wsi zawarte w tekstach gwarowych z południowego Podlasia .....	311
<i>Grzegorz Cyran</i>	
Pedagogiczne itinerarium religijnej inwokacji według Zelindo Trentiego.....	323

---

<i>Magdalena Czachorowska</i> Kwiaty w twórczości Bolesława Prusa .....	331
<i>Katarzyna Czarnecka</i> <i>Ortograf na ortografie</i> , czyli o tym, jak użytkownicy pewnego forum internetowego rozmawiają o pisowni .....	339
<i>Dorota Czyż</i> Nazwy ulic Kadzidla.....	349
<i>Leonarda Dacewicz</i> Księgi metrykalne dawnych parafii mahometańskich w Polsce jako źródło do badania antropimii Tatarów litewsko-polskich.....	357
<i>Józef Paweł Darski</i> Granice słowoform.....	367
<i>Krzyszyna Data</i> Najdawniejsze zapożyczenia niemieckie we współczesnej polszczyźnie .....	389
<i>Wanda Decyk-Zięba</i> Wyrazy rosyjskie znane Polakom w XVI wieku .....	397
<i>Ewa Deptuchowa</i> O suplemencie do <i>Słownika staropolskiego</i> .....	407
<i>Stanisław Dubisz</i> Język/słowo w koncepcji poezji Juliusza Słowackiego i Cypriana Norwida .....	417
<i>Henryk Duda</i> <i>Faramuszka</i> i <i>niezapominajka</i> ( <i>niezabudka</i> ). Dwie hipotezy etymologiczne .....	425
<i>Bogusław Dunaj, Mirosława Mycałka</i> Zmienność normy w polszczyźnie literackiej (na przykładzie realizacji grupy <i>xv</i> )....	435
<i>Andrzej S. Dyszak</i> Z poszukiwań zapisów gwary bydgoskiej .....	443
<i>Gabriela Dziamska-Lenart</i> O zmienności znaczeń związków frazeologicznych (na materiale <i>Słowniczka frazeologicznego</i> Antoniego Krasnowolskiego z końca XIX wieku)....	453
<i>Katarzyna Dziubalska-Kolaczyk</i> English or ELFish? A teaching dilemma of the 21st century.....	463
<i>Piotr Fliciński</i> Frazeologia w tekstach reklamowych (część 1. – idiomy w sloganach) .....	471
<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"><i>Teresa Friedelówna</i></span> Językowy obraz zwierząt w <i>Godach życia</i> Adolfa Dygasińskiego .....	481

<i>Sławomir Gala</i>	
Nazwiska polskie na <i>-ak</i> .....	487
<i>Zygmunt Galecki</i>	
<i>Trzepizur</i> . Rozprawka metodyczna .....	493
<i>Magdalena Gawrońska-Garstka</i>	
Rola i znaczenie Uniwersytetu Stefana Batorego w wileńskim życiu kulturalnym .....	497
<i>Magdalena Graf</i>	
Święte grzeszniczki, grzeszne świętoszki. <i>Żywoty świętych osiedlowych</i> Lidii Amejko pod onomastyczną lupą .....	505
<i>Maciej Grochowski</i>	
O partykule <i>ostatecznie</i> . Wprowadzenie do analizy semantycznej .....	513
<i>Aneta Grodecka</i>	
Lis czy lisica? Oto jest pytanie! Przyczynek do badań nad rodzajem gramatycznym lisiej alegorii .....	521
<i>Eliza Grzelak</i>	
Kreacja prawdy w reklamie .....	533
<i>Szymon Grzelak</i>	
Japońskie partykuły finalne w perspektywie kontrastywnej .....	543
<i>Monika Grzelka, Agnieszka Kula</i>	
O słowie cudzym (i własnym jako cudzym) w tekstach naukowych. Teksty Bogdana Walczaka jako źródło cytowania .....	551
<i>Kwiryna Handke</i>	
Znaki czasu i stereotypy – o repartycji ogólnych nazw człowieka .....	573
<i>Magdalena Hawrysz</i>	
Walka na słowa z perspektywy genologicznej .....	585
<i>Jolanta Ignatowicz-Skowrońska</i>	
<i>Arka Noego</i> w słownikach i w tekstach .....	593
<i>Diana Iwanowa</i>	
Między tradycją a współczesnością albo o bułgarskich drogach przyswajania europejskich idei językoznawczych w okresie Odrodzenia narodowego .....	603
<i>Lucyna Agnieszka Jankowiak</i>	
O potrzebie wydzielania kwalifikatorów etymologicznych .....	609
<i>Aleksandra Janowska</i>	
Wariantywność jako źródło supletywizmu czasowników .....	615